

OKRESNÝ ÚRAD KOŠICE - OKOLIE

ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

VEREJNÁ VYHLÁŠKA

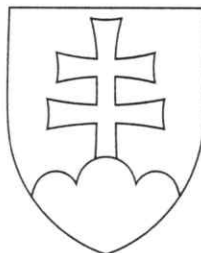
Hroncova 13, 041 70 Košice

Číslo spisu

OU-KS-OSZP-2026/000110-012

Košice

02. 09. 2026



Rozhodnutie

Výrok

Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 5 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 61 písm. a) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) postupujúc podľa § 73 vodného zákona a na základe ustanovení:

- § 26 ods. 1 vodného zákona,
- § 68, § 120 a nasl. zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov,
- § 11 vykonávacej vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona
- § 46 a nasl. § zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov

I. p o v o ľ u j e

spoločnosti Obci Ždaňa, zastúpenej starostom, Jarmočná 118/4, 044 11 Ždaňa zmenu vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Ždaňa – časť ČOV“ na pozemku KN-C parcelné č. 533/2 v k. ú. Ždaňa pred jej dokončením.

Vodná stavba „ČOV Ždaňa“ bola povolená rozhodnutím OÚŽP Košice-okolie č. 2004/1740 zo dňa 14. 12. 2004, v znení rozhodnutí č. 2006/01568 zo dňa 28.11.2006, č. 2010/01301 zo dňa 18. 06. 2010, č. OU-KS-OSZP Z/2013/00254 zo dňa 12.11.2013, č. OU-KS-OSZP-2015/012122 zo dňa 16.11.2015, č. OU-KS-OSZP-2017/013935 zo dňa 13.12.2017, č. OU-KS-OSZP-2019/013382 zo dňa 28.10.2019, č. OU-KS-OSZP-2021/014073 zo dňa 01.12.2021 a č. OU-KS-OSZP-2023/016043-004 zo dňa 22.12.2023.

Žiadateľ predložil k zmene stavby pred jej dokončením projekt stavby „Kanalizácia a ČOV Ždaňa – časť ČOV“ vypracovaný Ing. Petrom Jackom, autorizovaný stavebný inžinier, Inžinierske stavby 4122 * A * 2 – 2 v januári 2025.

Predložená PD rieši dostavbu jestvujúcej ČOV Ždaňa na modernú mechanicko-biologickú ČOV kapacitne postačujúcu na čistenie odpadových vôd pre 1680 EO. Pre zabezpečenie procesu biologického čistenia na požadovanú kapacitu sú navrhované stavebné a technologické úpravy jestvujúcich ČOV, sanácie jestvujúcich objektov a prístavba nových objektov s vybavením novou modernou technológiou.

ČOV Ždaňa bola naprojektovaná v roku 2004 a následne postavená, ale bez vybudovanej kanalizácie, preto nebola spustená do prevádzky. Kanalizácia bola riešená v samostatnej PD stavby „Kanalizácia v obci Ždaňa“, na ktorú bolo Okresným úradom Košice-okolie vydané povolenie na uskutočnenie stavby evidované pod č. OU-KS-OSZP-2022/000067-024 zo dňa 17.01.2022.

Uskutočnenie stavby „ČOV Ždaňa“ bolo povolené rozhodnutím č. 2004/1740 zo dňa 14.12.2004, ktoré bolo viac krát predlžované. Jestvujúci objekt ČOV je vybudovaný, smaltovaná nádrž má osadenú časť technológie a celé zariadenie je umiestnené v nadzemnom objekte, spolu s obslužným priestorom. Budovu je nutné zrekonštruovať. Jestvujúca ČOV má vybudovanú studňu pre úžitkovú vodu do sociálneho zariadenia, tiež merný žľab a potrubie vyčistenej vody s výustným objektom do recipientu Turecký potok (podľa VH mapy bezmenný potok – rameno vodného toku Marovka). Celá stavba bude situovaná do súčasného areálu ČOV na parcele KN-C č. 533/2 v k.ú. Ždaňa, bez potreby rozšírenia plochy.

Prínos znečistenia je od 1 680 EO

Priemerné denné množstvo splaškových vôd: $Q_{24} = 1680 \times 0,135 = 226,8 \text{ m}^3/\text{deň}$.

Nebudú žiadne balastné vody, pretože sa vybuduje nová kanalizácia.

Maximálne denné množstvo odpadových vôd: $Q_d = 226,8 \times 1,5 = 340,2 \text{ m}^3/\text{deň}$

Maximálny hodinový prítok: $Q_{\text{hod}} = (340,2/24) \times 2,2 + 11,6/24 = 31,2 \text{ m}^3/\text{hod}$.

Celkový prínos znečistenia bude

CHSK = 201,6 kg/d

BSK5 = 100,8 kg/d

NL = 92,4 kg/d

Ncelk. = 18,48 kg/d

P celk. = 4,2 kg/d.

Kvalita vyčistenej vody

Požadovaná kvalita vyčistenej vody na odtoku z ČOV

CHSK „p“ hodnota 44 mg/l „m“ hodnota 90 mg/l

BSK5 „p“ hodnota 10 mg/l „m“ hodnota 20 mg/l

NL „p“ hodnota 10 mg/l „m“ hodnota 25 mg/l

NH4-N „p“ hodnota 1 mg/l „m“ hodnota 10 mg/l

Ncelk. „p“ hodnota 15 mg/l „m“ hodnota 25 mg/l

Teplota vody v zime min. 8 °C.

Teplota vody v lete max. 25 °C.

Uvedené platí len ak teplota vody neklesne pod 12 °C. Odpadová voda je privádzaná na ČOV gravitačnou kanalizáciou.

Posúdenie vplyvu čistených vôd na recipient

Recipientom vyčistenej vody je tok Marovka. Vyčistená voda bude do toku vypúšťaná cez výustný objekt, ktorý sa nachádza na riečnom kilometri 0,20. Pre posúdenie kvality vody v potoku po zmiešaní s vyčistenou vodou boli preto použité imisné hodnoty z Nariadenia vlády č. 269/2010 Z. z.

Navrhujú sa tieto stavebné objekty :

- SO 01 Mechanické predčistenie a vstupná čerpacia stanica
- SO 02 Prevádzková budova
- SO 03 Denitrifikačná nádrž
- SO 04 Regeneračná nádrž
- SO 05 Stavebné úpravy a renovácia súčasného objektu ČOV
- SO 06 Vnútroareálové potrubné prepojenia
- SO 07 Spevnené plochy
- SO 08 NN rozvody
- SO 09 NN prípojka

Zoznam prevádzkových súborov:

- PS 01 – Strojnotechnologická časť
 - o PS 01.1 Vstupná čerpacia stanica a mechanické predčistenie
 - o PS 01.2 Biologické čistenie
 - o PS 01.3 Prevádzková budova
- PS 02 – Elektro časť
 - o PS 02.1 - Prevádzkový rozvod silnoprúdu
 - o PS 02.2 - Slaboprúdové rozvody MaR a ASRTP
- PS 03 – Fotovoltické zariadenie

SO 01 Mechanické predčistenie a vstupná čerpacia stanica

Na prívodnom kanalizačnom potrubí DN 300 mm sa za vstupom do areálu ČOV umiestni objekt pre mechanické predčistenie odpadovej vody a čerpacia stanica, z ktorej sa dopravuje mechanicky predčistená voda do SO 03. Prítok odpadových vôd je gravitačnou splaškovou kanalizáciou.

Objekt mechanického predčistenia (MP) tvorí podzemná šachta, do ktorej sa umiestni technologické zariadenie česiel a prehĺbená šachta pre ČS. Vnútny rozmer šachty MP je 4500 x 2200 mm. Hĺbka šachty je v závislosti na vyprojektovanej splaškovej kanalizácii.

- Kóta UT: 175,40 m n.m.
- Kóta dna prítoku: 171,58 m n.m.
- Kóta dna: 171,25 m n.m.
- Kóta dna ČS: 168,90 m n.m.

Pre realizáciu tohto objektu je nutné odstrániť existujúce oploštenie a premiestniť stĺp osvetlenia pre ihrisko, ktorý sa nachádza na parcele ČOV. Nové oploštenie sa zriadi po ukončení výstavby objektov. Výkopové práce pre objekt MP sa budú realizovať v stavebnej jame rozmerov 6800 x 4500 mm, v časti ČS hĺbky 7250 mm a v časti MP hĺbky 5900 mm so zvislými stenami a záťažným pažením s rozopretím. Steny tvorí ŽB hr. 300 mm. Stropná doska je monolitická ŽB hr. 200 mm s montážnym otvorom 1000 x 1000 mm pre česlá, montážnym otvorom nad ČS 1200 x 700 mm a vstupným otvorom s poklopom 600 x 600 mm. Vstup do šachty je vidlicovými poplastovanými stúpadlami. Okolo objektu sa zriadi obslužný chodník z betónových dlaždíc. Pri šachte MP bude umiestnený kontajner na hrabky a oceľová konzola so zdvižným zariadením pre obsluhu čerpadiel. Do stavebného objektu sa osadí technologické zariadenie mechanického predčistenia a čerpaciej stanice. Súčasťou technológie je aj obslužná plošina pre ČS.

SO 02 Prevádzková budova

Stavebný objekt je nadzemný dvojpodlažný objekt určený pre obsluhu, technologické zariadenie, sociálne zariadenie a veľín. Umiestni sa za objekt mechanického predčistenia. Vzhľadom na priestorové pomery bude SO 02 situovaný tesne pri oploštení, jeho zadná stena bude súčasťou oploštenia. Priestorové podmienky neumožňujú vhodnejšie riešenie. Na prvé prízemné podlažie sú vstupy priamo z terénu z čelnej južnej strany do nádvorja areálu a do druhého nadzemného je prístup zvonku oceľovým schodiskom prekrytým strechou. Prístrešok pre veľkokapacitný kontajner je von z budovy, tiež pod prestrešením. Pohybovať sa bude po koľajniciach v podlahe prístrešku. Hlavná časť budovy je určená pre prevádzku zariadenia ČOV. Sociálno-hygienické zariadenie zahŕňa: WC a umývadlo. Prívod vody DN 2" z existujúcej studne do ATS stanice, odtiaľ DN 2" na oplach do strojného odvodnenia kalu a 1" do sociálneho zariadenia. Odpadové potrubie zo zariadení predmetov DN 40 mm, DN 100mm, vonkajšie potrubie DN 150 mm, zaústenie do kanalizácie areálu.

SO 03 Denitrifikačná nádrž

Navrhne sa monolitická čiastočne zapustená nádrž, nad polovicou nádrže sa vytvorí stropná doska, druhá polovica bude otvorená. Umiestni sa vedľa existujúceho objektu ČOV z bočnej strany. Existujúci prístrešok sa zdemontuje. Vo vnútri nádrže sa umiestni lapač piesku – konštr. zo ŽB skruží. Vonkajšie pôdorysné rozmery nádrže sú 10 400 mm x 3400 mm.

- Hrúbka stien: 400 mm
- Osadenie pod UT – celková hĺbka: 1390 mm
- Hĺbka dna pod UT: 550 mm
- Výška nadzemnej časti v zastrešenej časti: 3960 mm
- Výška nadzemnej časti v nezastrešenej časti: 3710 mm
- Svetlá výška nádrže: 4200 mm

ŽB skruže DN 800 mm výšky 1000 mm – 4 ks, výšky 500 mm – 1 ks, celkovej výšky 4500 mm. Lapač piesku bude osadený na dne nádrže. Strop denitrifikačnej nádrže sa opatrí oceľovým zábradlím. Výstup na nádrž je oceľovým rebríkom. Pre realizáciu objektu sa demontuje jestvujúci prístrešok. Vybúra sa plocha o rozmeroch 13,2 x 6 m v betónovej ploche hr. 200 mm.

Po vybudovaní SO 03 a obsype sa znovuzriadi spevnená plocha okolo objektu, buď z betónovej dlažby do betónového lôžka, alebo betónom C16/20.

Kóta UT je 175,80 m n.m. = 0,00 relatívnej výšky.

Kóta dna nádrže: 175,31 m n.m. – rel. výšky (RV) - 0,49.

Kóta hornej hrany steny: 179,5 m n.m. - RV 3,71

Kóta hladiny vody v nádrži: 179,01 m n.m. - t. j. 3,7 m výšky nad dnom

Kóta základovej škáry: 174,41 m n.m - 1,39 RV

SO 04 Regeneračná nádrž

Navrhuje sa monolitická mierne zapustená nádrž, nad nádržou sa v celej dĺžke vytvorí stropná doska lávky. Umiestni sa za jestvujúci objekt ČOV zo zadnej strany. Počas realizácie objektu je nevyhnutné demontovať jestvujúce oplatenie, ktoré je už poškodené a nahradí sa novým v jeho pôvodnej trase. Vonkajšie pôdorysné rozmery nádrže sú 9000 mm × 2600 mm. Vnútna svetlosť 2800 × 8200 mm. Hrúbka stien - 400 mm. Osadenie pod UT (zákl. škára) - celková hĺbka 4090 mm.

Hĺbka dna pod UT - 190 mm

Výška nadzemnej časti - 4210 mm vrch lávky

Výška nadzemnej časti v nezastrešenej časti - 4010 mm

Svetlá výška nádrže - 4200 mm

Výška hladiny vody - 3700 mm

Lávka sa vybuduje nad stenou v šírke 1 m, v dĺžke 9000 mm. Lávka sa opatrí oceľovým zábradlím. Výstup na nádrž je oceľovým rebríkom. Po vybudovaní SO 04 sa obsype zeminou zriadi sa spevnená plocha okolo objektu, buď z betónovej dlažby do betónového lôžka, alebo betónom C16/20.

Kóta UT je 175,80 m n.m. = 0,00 relatívnej výšky.

Kóta dna nádrže: 175,61 m n.m. - RV - 0,19

Kóta hornej hrany steny: 179,81 m n.m. - RV 4,01

Kóta hladiny vody v nádrži: 179,31 m n.m. - t. j. 3,7 m výšky nad dnom

Kóta základovej škáry: 174,41 m n.m - 1,09 RV

SO 05 Stavebné úpravy a renovácia súčasného objektu ČOV

Jestvujúci objekt ČOV je atypická konštrukcia, ktorá sa skladá z oceľových stĺpov v základových pätkách, obvodové steny z časti z muriva hr. 300 mm a z časti fošien vsadených do oceľového I profilu. Strecha je sedlová, objekt je vybavený elektroinštaláciou, sociálne zariadenie príslušnými potrubiami. V objekte sa nachádza tzv. biologický reaktor, kruhová nádrž čiastočne zapustená, čiastočne nad úrovňou podlahy (do výšky 3 m). K nádrži je osadená oceľová lávka a schody so zábradlím. Objekt ČOV nebol uvedený do prevádzky. V súčasnosti je už nutná jeho rekonštrukcia. Opravia sa schátrané časti stien, vybúra sa a odstráni nepotrebné káble a potrubia a zruší sa sociálne zariadenie. Objekt sa po renovácii opatrí novým technologickým zariadením a NN rozvodmi. Navrhujú sa tieto práce:

- Vyčistenie betónovej podlahy okolo nádrže.
- Oprava poškodených drevených stien.
- Nátery vnútorných aj vonkajších drevených stien.
- Výmena poškodených drevených štítov a ich náter.
- Očistenie a náter jestvujúcej kovovej konštrukcie objektu.
- Nátery lávky, schodiska a zábradlia.
- Vybúranie steny jestvujúceho wc.
- Vyspravenie omietok po vybúraní a v celej murovanej časti objektu, maľba stien.
- Doplnia sa chýbajúce časti odkvapových rúr.
- Osadia sa nové vetracie mriežky v štítoch.
- Vymenia sa okná za: okno plastové s izolačným dvojsklom, jednokrídlové, otváracé, výklopné: Rozmer 900/900 mm 1 ks, Rozmer 600/900 mm 1 ks.
- Vymenia sa dvere za: Vráta exteriérové 2800/2400 mm so vsadenými dverami 900/1970 mm oceľové s tepelnou izoláciou.
- Dvere interiérové 800/1970 - /900/2050 vrátane zárubne/ jednokrídlové, drevené, plné, hladké s polodrážkou s oceľovou zárubňou 1 ks pravé a 1 ks ľavé.

Do obnoveného stavebného objektu sa osadí nová technológia strojná aj elektro. Jestvujúce kusy starej pôvodnej technológie sa vymontujú. UT okolo SO 05 je 175,80 m n.m.

SO 06 Vnútroareálové potrubné prepojenia

Jestvujúce potrubie z objektu súčasnej ČOV pre odtok vyčistenej vody do recipientu sa neasanuje, bude sa využívať aj pre konečné riešenie ČOV. Rovnako sa využije aj vybudovaný objekt merného zariadenia, osadí sa len Parshallov žľab s príslušnou technológiou.

Vyústenie do Tureckého potoka ostáva v pôvodnom stave.

Nové prepojovacie potrubia

- Výtlač odpadových vôd HDPE DN 150 mm dĺžka 38,7 m (z ČS do SO 03).
- Prebytočný kal HDPE DN 100 mm dĺžka 69 m z SO 04 do SO 02.
- Prebytočný kal HDE DN 100 mm dĺžka 50,50 m z SO 05 do SO 02.
- Kalová voda HDPE DN 150 mm dĺžka 45,4 m z UV pri SO 03, z SO 02 do šachty na prítoku.
- Na potrubí sa vybudujú 3 plastové revízne šachty DN 600 s poklopom, 1 ks VŠK 100 (DN 1000 mm) na prítokovom potrubí.
- Vodovodná prípojka DN 2" HDPE DN 50 mm dĺžka 40,8 m zo studne do SO 02. Studňa je jestvujúca s osadeným čerpadlom pre vodu do pôvodnej ČOV. Zariadenie a potrubie sa ponecháva. Do studne sa pre potrebu ostrekovej vody aj vody do sociálneho zariadenia umiestni ďalšie čerpadlo s parametrami: Q - 3 l/s, H - 50 m. ATS sa umiestni v rámci technologického zariadenia v objekte prevádzkovej budovy SO 02.
- Ostreková voda HDPE DN 40 mm, dĺžka 11,2 m + 29,0 m + 8,2 m /48,4 m spolu/ z SO 02 do ostatných objektov vyžadujúcich ostrekovanie zariadení.
- Potrubie HDPE 25 mm zo studne do jestvujúcej ČOV ostáva pôvodné, neruší sa.
- Potrubie vyčistenej vody ostáva pôvodné.
- Ostatné potrubia sú súčasťou technologického riešenia stavby.
- Bezpečnostný obtok sa napojí na prítokové potrubie DN 300 mm v navrhovanej šachte KŠ 2 v hĺbke 1,7 m pod UT. UT - 175,40 m n.m. Dno obtokového potrubia bude na kóte 173,70 m n.m. Dno prírodného potrubia do MP je 171,60 m n.m. Vznikne akumulácia v šachte 2,2 m. Obtokové potrubie bude prelivovým potrubím. Obtokové potrubie sa navrhuje DN 200 mm, v dĺžke 58 m. Potrubie kapacitne je dostatočné, ťažšie časti odpadovej vody sa usadia v šachtách, obtokom bude pretekať OV zbavená tuhých prímiesí. V lomoch trasy sa umiestnia revízne šachty, prefabrikované RŠ 1000 mm v počte 8 ks, z toho jedna pre osadenie merného zariadenia. Sklon potrubia sa navrhuje 5 ‰, kapacitne postačuje aj sklon 2 ‰. Obtokové potrubie sa napojí na jestvujúce potrubie vyčistenej vody v navrhovanej šachte KŠ3. Potrubia sa kladú do rýh šírky od 0,6 do 1,1 m, do pieskového lôžka a obsypú sypkým materiálom s dôsledným zhutnením.

SO 07 Spevnené plochy

Stavebný objekt rieši komunikácie a spevnené plochy z asfaltového betónu sprístupňujúce navrhované stavebné objekty. Rovnako zahŕňa konsolidáciu terénu po skončení stavebných prác na jednotlivých objektoch stavby. Jestvujúce spevnené plochy v areáli ČOV sú betónové, krivé, popraskané, pre potrebu ťažších mechanizmov nevyhovujúce. Je nutné vykonať opravu konštrukcie areálových komunikácií a spevnených plôch tak, aby bol zabezpečený prístup ku všetkým objektom pre obsluhu aj ťažkými mechanizmami. V priestoroch okolo objektov, pre pešiu obsluhu sa položia chodníky z dlažby uložené v betónovom lôžku.

Úroveň v priestore SO 01 a SO 02 sa urovná na výšku 175,40 m n.m. navýšenie terénu je hlavne z dôvodu protipovodňovej ochrany, hladina Tureckého potoka je vzhľadom na niveletu areálu ČOV vysoká. Z toho dôvodu sa ako povodňová ochrana pri pôvodnej stavbe vybuvoval ochranný násyp výšky cca 1,5 m. Na jeho úroveň sa vyrovnal o +1,5 m celý priestor, preto jestvujúca ČOV má niveletu UT 175,80 m n.m. Na túto niveletu sa vyrovná priestor pri SO 03 a SO 04. V medzipriestore sú umiestnené plechové objekty, garáž, k nim sa upravované plochy vyspádajú, aby sa im neobmedzoval prístup a aby nebolo nutné ich demontovať a znovu postaviť. Prístupová komunikácia do areálu ostáva v pôvodnom stave. Sadové a terénne úpravy zahŕňajú úpravy terénu po ukončení výstavby, rekultiváciu jestvujúcej zelene, ktorá sa stavbou narušila a dosiatie trávny semenom. Oplotenie areálu súčasnej ČOV je plotom z dielcov a požiadavka investora bola, plot nemeniť. Z toho dôvodu plot ostáva v pôvodnom stave. V čase realizácie objektov sa niektoré úseky demontujú a po ukončení výstavby daného objektu znovu postavajú. Areál pre objekty je pomerne obmedzený, preto sú niektoré objekty v línii plotu a budú tvoriť súčasť oplotenia. Časť pletivového plotu za objektom jestvujúcej ČOV je poškodený, úsek sa asanuje a nahradí novým plotom. Nové oplotenie sa vybuduje

z poplastovaného pletiva výšky 1600 mm, oká 50×50 mm v dĺžke 158,20 m. Dĺžka nového oplatenia – 5,8 m + 3 m. Nad pletivo sa natiahnu tri rady ostnatého drôtu.

SO 08 NN rozvody

Kábel prípojky NN bude privedený do hlavného rozvádzača RH objektu ČOV v rozvodni novej PB. Z rozvádzača budú pripojené technologické rozvádzače RM1, RM2 a RS1 a RS2 pre zásuvkové a svetelné obvody a pre vonkajšie osvetlenie.

SO 09 NN prípojka

Ide o drobné úpravy a výmeny súčastí zariadení.

PS 01.1 Vstupná čerpacia stanica a mechanické predčistenie

Na prírodnej stoke sa vybuduje objekt mechanického predčistenia a vstupnej čerpacej stanice. Mechanické predčistenie zabezpečujú kolmé pásové hrablice s medzerovitosťou 3 mm, a integrovaným lisom na zhrabky. Chod pásových hrablic je v automatickom režime. Po mechanickom predčistení, odpadová voda nateká do čerpacej šachty, kde sú osadené ponorné kalové čerpadlá, zabezpečujúce prečerpávanie OV na ďalší stupeň mechanického predčistenia. Chod čerpadiel v automatickom režime, v závislosti od hladinovej sondy. Pre prípad poruchy tlakovej sondy, je inštalovaný aj plavákový spínač. Lisované zhrabky sú dopravované do pristaveného kontajnera.

PS 01.2 Biologické čistenie

Odpadové vody zo vstupnej ČS budú prečerpávané do bubnového filtra, osadeného na stropnej doske novej denitrifikačnej nádrže. Z bubnového filtra odpadové vody budú natekať do lapača piesku umiestneného v denitrifikačnej nádrži. Odpadové vody z lapača piesku budú natekať do denitrifikačnej zóny. Aktivačná zmes s pritekajúcou odpadovou vodou bude homogenizovaná ponornými miešadlami v zapojení 1+1 rezerva. Prepádovým potrubím bude homogenizovaná aktivačná zmes natekať do nitrifikácie, inštalovanej v jestvujúcej nádrži biologickej linky. V nitrifikácii budú použité jemnobublinné aeračné elementy. Zdrojom tlakového vzduchu pre potreby nitrifikácie budú Rootsové dúchadlá v zapojení 1+1 rezerva. Nitrifikačná zóna bude tiež homogenizovaná miešadlami v zapojení 1+1 rezerva. Z nitrifikačnej zóny bude natekať aktivačná zmes cez ukladanie do dosadzovacej časti, kde sa bude gravitačne oddeľovať aktivovaný kal od vyčistenej vody a vyčistená odpadová voda bude odtekať žľabmi do merného objektu a následne do recipientu. Čerpanie vratného kalu z dosadzovacej nádrže bude zabezpečovať ponorné kalové čerpadlo. Vratný kal bude čerpaný do regeneračnej nádrže alebo do denitrifikácie. Regeneračná nádrž bude prevzdušňovaná jemnobublinným aeračným systémom. V regeneračnej nádrži bude inštalované kalové čerpadlo na čerpanie prebytočného kalu na strojné odvodnenie. Z regeneračnej nádrže bude natekať aktivačná zmes späť do denitrifikácie.

PS 01.3 Prevádzková budova

V prevádzkovej budove bude osadené strojné odvodnenie kalu, ktoré je navrhnuté ako 2 samostatné jednotky (druhá bude 100 % záloha). Odvodnenie kalu bude prebiehať pomocou lamelového odvodňovacieho zariadenia. Fugát z odvodnenia bude natekať späť do vstupnej ČS. Odvodnený kal bude dopravníkom dopravovaný do pristaveného kontajnera.

II. povoľuje podľa ustanovenia § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona vypúšťanie odpadových vôd z „Kanalizácia a ČOV“ (1680 EO) počas skúšobnej prevádzky (12 mesiacov) do povrchových vôd bezmenného vodného toku – správcovský názov Marovka - rameno (ID 4-32-05-30) v rkm 0,250 v množstve:

$Q = 2,63 \text{ l/s}; 226,8 \text{ m}^3/\text{deň}; 82\,782 \text{ m}^3/\text{rok}.$

Povolené limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd v súlade s NV SR č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd v znení neskorších predpisov, príloha č. 6, časť A.1 (veľkostnej kategórie od 501 – 2000 EO):

ukazovateľ: BSK₅

koncentračné hodnoty: p – 10 mg/l; m – 60 mg/l

bilančné hodnoty: 2,268 kg/deň; 0,828 t/rok,

ukazovateľ: CHSKCr

koncentračné hodnoty: p – 44 mg/l; m – 170 mg/l

bilančné hodnoty: 9,979 kg/deň; 3,642 t/rok,

ukazovateľ: NL

koncentračné hodnoty: p – 10 mg/l; m – 60 mg/l

bilančné hodnoty: 2,268 kg/deň; 0,828 t/rok,

A. Podmienky povolenia na zmenu vodnej stavby pred jej dokončením:

1. Termín ukončenia stavby: 30.09.2028.

B. Povinnosti stavebníka:

1. Pred začatím výkopových prác vytýčiť všetky podzemné vedenia, skutočnosť zakresliť do vykonávacej technickej dokumentácie a v teréne vyznačiť a zabezpečiť ich proti poškodeniu.

2. Stavebník je povinný v zmysle ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákona dodržať podmienky pre stavenisko.

3. Pred začatím prác je stavebník povinný písomne oznámiť stavebnému úradu začatie stavby v zmysle ustanovenia § 66 ods. 2, písm. h) stavebného zákona.

4. Počas výstavby dodržať všetky do úvahy prichádzajúce bezpečnostné predpisy.

5. Dodržať podmienky uvedené v stanovisku SVP, š. p., Povodia Hornádu, OZ Košice č. SVP 20424/2025/3 zo dňa 18.09.2025:

- všetky stavebné práce je potrebné vykonať v zmysle STN 73 6822 „Križovania a súběhy vedení a komunikácií s vodnými tokmi“;

- počas výstavby neuskladňovať stavebný materiál v prietokovom profile vodného toku, ani na pobrežných pozemkoch. Výstavbou narušené brehy a trávnaté plochy uviesť do pôvodného stavu,

- počas vykonávania stavebných prác dbať, aby stavebnými mechanizmami nedošlo k znečisteniu podzemných a povrchových vôd ropnými látkami a inými látkami škodiacimi vodám. V prípade vzniku havarijnej situácie ihneď kontaktovať okrem SIŽP aj zástupcu SVP, š.p. – pohotovostný dispečing tel. č. 055/6338172 (24-hod. služba) a e-mailom na adresu: oz.kedispecing@svp.sk z dôvodu posúdenia a včasného zásahu na zvládnutie mimoriadneho zhoršenia kvality vôd,

- zahájenie a ukončenie prác v dotyku s vodným tokom písomne oznámiť zástupcovi správcu toku na Prevádzkové stredisko Košice, kontaktná osoba: Ing. Monika Bamhorová, e-mailom na adresy monika.bamhorova@svp.sk a oz.kedispecing@svp.sk minimálne 7 dní vopred. Zo strany správcu toku bude určený dozor, ktorý bude oprávnený predkladať prípadné doplňujúce požiadavky počas realizácie stavby,

- pred zahájením kolaudačného konania predmetnej stavby odsúhlasiť aktuálny technický stav jestvujúceho výustného objektu so zástupcom správcu toku,

- na preberanie konanie prizvať zástupcu SVP, š.p. a predložiť porealizačné, výškopísne a polohopísne zameranie stavebných objektov vo vzťahu k vodnému toku ako aj výustného objektu s určením staničenia (riečneho kilometra) podľa platnej kilometráže. Uvedenú dokumentáciu predložiť 1 x v digitálnej forme (súbor *.dgn, *.dwg),

- v rámci realizácie a užívania stavby, zohľadniť legislatívne ustanovenia, z ktorých vyplýva, že v zmysle § 47 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov sú vlastníci stavieb, ktoré nie sú vodnými stavbami, alebo technických zariadení umiestnených vo vodnom toku a v inundačnom území povinní na vlastné náklady dbať o ich riadnu údržbu a o ich statickú bezpečnosť, aby neohrozovali plynulý odtok vôd a zabezpečiť ich pred škodlivými účinkami vôd, splaveninami a ľadom,

- technologické zariadenie bubnový filter sa zvyčajne používa ako terciárny stupeň čistenia, pričom v predloženej PD je bubnový filter použitý na mechanické predčistenie, čo môže v prevádzke ČOV spôsobovať neúmerne zanášanie filtra a možné problémy s jeho prevádzkovaním. Z toho dôvodu aj vzhľadom na málo vodnatý recipient, bubnový filter zaradiť ako terciárny stupeň čistenia odpadových vôd a na intenzívnejšie mechanické predčistenie odpadových vôd zvoliť vhodnejšie technologické zariadenie,

- do technologického vybavenia ČOV zaradiť aj signalizačné zariadenie poruchových stavov s telemetrickým prenosom hlásenia na určenú cieľovú stanicu;

- stacionárny alebo prenosný náhradný zdroj elektrickej energie, optimálne s automatickým nábehom, pre zabezpečenie kontinuity čistiaceho procesu aj v prípade náhlych alebo dlhodobějších výpadkov v dodávke elektrickej energie na ČOV z dôvodu porúch alebo údržby distribučnej siete,
- pri samotnej realizácii stavby aplikovať preventívne opatrenia na eliminovanie nežiaduceho vplyvu výstavby na kvalitu povrchových a podzemných vôd – minimalizovať vnos tuhých častíc do vodných tokov a zabezpečiť, aby z mechanizmov počas realizácie stavby nedochádzalo k úniku prevádzkových kvapalín do povrchových a podzemných vôd,
- po zrealizovaní stavby ČOV uviesť ČOV do skúšobnej prevádzky na obdobie min. 1 kalendárneho roka,
- k termínu uvádzania predmetnej stavby do skúšobnej prevádzky vypracovať prevádzkový poriadok ČOV Ždaňa a predložiť ho SVP, š.p. na pripomienkovanie,
- k termínu uvádzania predmetnej stavby do skúšobnej prevádzky zdokladovať:
- zmluvu na prevádzkovanie verejnej kanalizácie a ČOV, uzatvorenú v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov s odborne spôsobilým subjektom,
- certifikáty o overení merných zariadení na meranie množstva vypúšťaných odpadových z ČOV,
- zabezpečenie zneškodňovania kalov a odpadov vznikajúcich v prevádzke ČOV.

6. Dodržať podmienky uvedené v stanovisku OÚ Košice-okolie, OSŽP, OPaK, č. OU-KS-OSZP-2025/016043-002 zo dňa 25.07.2025:

- V prípade nutnosti výrubu stromov alebo krovia je potrebné o súhlas požiadať Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie. Výrub musí byť riešený samostatným konaním v zmysle § 47 ods. 3 zákona o ochrane prírody a krajiny. Výrub sa uskutočňuje najmä v období vegetačného pokoja (01.10 – do konca februára).
- Pri vykonávaní stavebných prác zabezpečiť dodržiavanie zásad všeobecnej ochrany prírody a krajiny.

7. Dodržať podmienky uvedené v stanovisku OÚ Košice-okolie, OSŽP, OH, č. OU-KS-OSZP-2025/016261-002 zo dňa 22.08.2025:

- Podľa § 13 písm. a), b) zákona o odpadoch je zakázané uložiť alebo ponechať odpad na inom mieste, ako na mieste na to určenom, zneškodniť, alebo zhodnotiť odpad inak, ako v súlade s určeným zákonom.
- Do doby použitia, resp. prepravy odpadov do zariadenia na to určeného bude stavebný odpad umiestnený na stavenisku stavebníka.
- Držiteľ odpadu je povinný podľa § 14 ods. 1 písm. e) zákona o odpadoch odovzdať odpad len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa určeného zákona a dodržiavať ustanovenia § 77 zákona o odpadoch.
- Stavebník je povinný doložiť k žiadosti o vyjadrenie k dokumentácii v kolaudačnom konaní v zmysle § 99 ods. 1 písm. b) bodu 5 zákona o odpadoch doklady o spôsobe nakladania s druhmi odpadov - faktúry, vážny lístok za zneškodnenie resp. zhodnotenie odpadov na OÚ Košice-okolie a povoľujúcemu orgánu.

8. Dodržať podmienky uvedené v odbornom stanovisku VVS, a.s., č. 47929/2026/Ing.Ze zo dňa 01.07.2026:

- Obtokové potrubie zaústiť do potrubia vyčistenej vody pred merným objektom na odtoku.
- Na vstupe do ČS – prítok riešiť uzáver.

Podmienky realizácie a užívania stavby:

- VVS, a.s., žiada účasť ich pracovníkov na komplexných skúškach technologických zariadení ČOV, vrátane kontroly zariadení ČOV.
- K preberaciemu konaniu doložiť všetku potrebnú technickú a právnu dokumentáciu nevyhnutnú pre zabezpečenie úloh, ktoré VVS, a.s., ako prevádzkovateľovi, vyplývajú z povinnosti prevádzkovateľa ČOV, vrátane prevádzkového poriadku a porealizačného zamerania vo vytlačenej aj digitálnej forme – formáte Dgn Microstation.

9. Stavebník po ukončení stavebných prác uvedie stavbou dotknuté pozemky do pôvodného stavu. Za škody spôsobené počas výstavby zodpovedá stavebník.

10. Pri výstavbe musia byť dodržané všeobecno-technické požiadavky na výstavbu a príslušné technické normy. Pri výstavbe musia byť použité len vhodné stavebné výrobky v súlade s ustanoveniami zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov.

11. Ku kolaudácii stavby stavebník predloží doklady o vykonaní skúšok vodotesnosti (kanalizačného potrubia, nádrže a pod.).

12. Ku kolaudácii predložiť príslušné atesty o zabudovaných materiáloch.

13. Do 15-tich dní od ukončenia výstavby vodnej stavby a prevzatia od dodávateľa, investor stavby je povinný požiadať príslušný orgán štátnej vodnej správy o vydanie rozhodnutia na užívanie vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Ždaňa“ počas skúšobnej prevádzky, k čomu predloží predpísané doklady v zmysle § 17 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.

C. Podmienky povolenia na vypúšťanie prečistených odpadových vôd z ČOV počas skúšobnej prevádzky:

1. Vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd do povrchových vôd bezmenného vodného toku – správcovský názov Marovka - rameno (ID 4-32-05-30) v rkm 0,250 a limitné hodnoty znečistenia sú povolené v termíne do 12 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti povolenia na užívanie „Kanalizácia a ČOV Ždaňa – časť ČOV“ počas skúšobnej prevádzky.

2. Vyčistené odpadové vody z ČOV budú vypúšťané do povrchových vôd bezmenného vodného toku – správcovský názov Marovka - rameno (ID 4-32-05-30) v rkm 0,250 kontinuálne, 24 hodín denne, 365 dní v roku.

3. Odber vzoriek odpadových vôd na prítoku do ČOV bude vykonávaný vo vstupnej čerpacej stanici na prítoku do ČOV.

4. Odber vzoriek vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do recipientu bude vykonávaný v mernom objekte.

5. Vlastník a prevádzkovateľ ČOV bude vykonávať odber a rozbor vzoriek vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do povrchových vôd bezmenného vodného toku – správcovský názov Marovka - rameno (ID 4-32-05-30) v rkm 0,250 6-krát ročne (1 x za dva mesiace) v ukazovateľoch znečistenia BSK₅, CHSKCr, NL. To platí aj pre rozborov odpadových vôd na prítoku do ČOV. Súčasne sa budú sledovať 6 x ročne hodnoty nelimitovaných ukazovateľov znečistenia na odtoku z ČOV: pH, N-NH₄, Nanorg., Pcelk.

6. Limitné hodnoty „p“ ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách na odtoku z ČOV platia pre odber a rozbor v dvojhodinovej zlievanej vzorke, ktorá sa získa zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch.

7. Koncentračné hodnoty „m“ pre účely kontroly dodržiavania stanovených limitov budú analyzované v dvojhodinovej zlievanej vzorke, ktorá sa získa zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch.

8. Určovanie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách vykonať metódou podľa č. 269/2010 Z. z., príloha č. 3, časť B pre:

BSK₅ - stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20°C s prídavkom alytiomochoviny (ATM) na inhibíciu nitrifikácie – podľa technickej normy (pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke),

CHSKCr – spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómanom draselným – podľa technickej normy (pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke),

– odmerné stanovenie CHSK dichrómanom draselným – podľa technickej normy (pozn.: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke),

NL – gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtračnú membránu s veľkosťou pórov 1,0 μm, sušenie pri 105°C – podľa technickej normy,

– gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenených vlákien s veľkosťou pórov 0,85 μm – 1,0 μm, sušenie pri 105°C – podľa technickej normy.

9. Výsledky rozborov pritekajúcich odpadových vôd a vypúšťaných odpadových vôd, údaje o množstve vypúšťaných odpadových vôd z ČOV predkladať správcovi vodného toku – SVP, š.p., a na Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie 2 x ročne k 30.10. a k 31.01. kalendárneho roka.

10. Odbery vzoriek a analýzy na sledovanie dodržiavania povolených limitných hodnôt budú vykonávané len v akreditovaných laboratóriách pre oblasť vôd.

11. Vlastník stavby je povinný prevádzkovať vodnú stavbu v súlade s prevádzkovým poriadkom. Prevádzkový poriadok predložiť k termínu kolaudácie stavby na OÚ Košice-okolie, OSŽP a SVP, š. p., Povodie Hornádu, OZ Košice.

12. Vlastník vodnej stavby je povinný udržiavať vodnú stavbu (vrátane výustného objektu) v riadnom stave a zabezpečovať jej údržbu a prevádzku tak, aby neohrozovala bezpečnosť osôb, majetku a vodohospodárskych a iných právom chránených záujmov.

13. V dostatočnom časovom predstihu pred skončením platnosti povolenia na skúšobnú prevádzku predmetnej stavby a povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd vypracovať vyhodnotenie skúšobnej prevádzky ČOV a zaslať ho správcovi vodného toku na zaujatie stanoviska spolu s tabelárnymi prehľadmi výsledkov realizovaného monitoringu a návrhom na užívanie vodnej stavby pre ďalšie prevádzkové obdobie.

14. Najmenej 30 dní pred skončením platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV počas skúšobnej prevádzky požiadať orgán štátnej vodnej správy o vydanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV po skončení skúšobnej prevádzky. K žiadosti o vydanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV predložiť vyhodnotenie skúšobnej prevádzky ČOV a stanovisko SVP, š. p., Povodia Hornádu, OZ Košice.

15. O prípadnej zmene alebo zrušení tohto povolenia na vypúšťanie odpadových vôd rozhodne orgán štátnej vodnej správy v súlade s § 24 vodného zákona.

D. Majetkoprávne vzťahy:

Stavebné práce týkajúce sa zmeny vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Ždaňa – časť ČOV“ pred jej dokončením sa budú realizovať v existujúcom areáli ČOV a na príslušnom pozemku vo vlastníctve investora na parc. reg. KN-C č. 533/2 v k. ú. Ždaňa (LV č. 549, k. ú. Ždaňa).

List vlastníctva č. 549, k. ú. Ždaňa a katastrálna mapa zo dňa 01.09.2026 boli vytvorené zaručenou konverziou z elektronickej do listinnej podoby podľa zákona o e-Governmente cez portál oversi.sk.

E. Všeobecné ustanovenia:

1. Nerozdielnou súčasťou tohto rozhodnutia je projekt stavby „Kanalizácia a ČOV Ždaňa – časť ČOV“ vypracovaný Ing. Petrom Jackom, autorizovaný stavebný inžinier, Inžinierske stavby 4122 * A * 2 – 2 v januári 2025.

2. Podľa § 26 ods. 4 vodného zákona je povolenie orgánu štátnej vodnej správy na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie vodnej stavby súčasne stavebným povolením.

3. Orgán štátnej vodnej správy môže ním vydané povolenie na osobitné užívanie vôd zmeniť, prípadne zrušiť z vlastného podnetu v zmysle ustanovenia § 24 vodného zákona.

4. Tuhší úrad môže platnosť povolenia na osobitné užívanie vôd predĺžiť, ak sa nezmenia podmienky, za ktorých bolo povolenie vydané v zmysle § 21 ods. 5 vodného zákona.

5. Stavba môže byť uskutočnená až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.

6. Podľa § 67 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov stavebné povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačalo do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť.

Odôvodnenie

Obec Ždaňa, zastúpená starostom, Jarmočná 118/4, 044 11 Ždaňa, podala listom doručeným dňa 11.03.2025 na Okresný úrad Košice-okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len "OSŽP"), orgán štátnej vodnej

správy žiadosť vo veci vydania povolenia na zmenu vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV – časť ČOV“ na pozemku KN-C parcelné č. 533/2 v k. ú. Ždaňa pred dokončením. Uvedeným dňom bolo začaté vodoprávne konanie.

Vodná stavba „ČOV Ždaňa“ bola povolená rozhodnutím OÚŽP Košice-okolie č. 2004/1740 zo dňa 14. 12. 2004, v znení rozhodnutí č. 2006/01568 zo dňa 28.11.2006, č. 2010/01301 zo dňa 18. 06. 2010, č. OU-KS-OSZP Z/2013/00254 zo dňa 12.11.2013, č. OU-KS-OSZP-2015/012122 zo dňa 16.11.2015, č. OU-KS-OSZP-2017/013935 zo dňa 13.12.2017, č. OU-KS-OSZP-2019/013382 zo dňa 28.10.2019, č. OU-KS-OSZP-2021/014073 zo dňa 01.12.2021 a č. OU-KS-OSZP-2023/016043-004 zo dňa 22.12.2023.

ČOV Ždaňa bola naprojektovaná v roku 2004 a následne postavená, ale bez vybudovanej kanalizácie, preto nebola spustená do prevádzky. Kanalizácia bola riešená v samostatnej PD stavby „Kanalizácia v obci Ždaňa“, na ktorú bolo Okresným úradom Košice-okolie, OSŽP vydané povolenie na uskutočnenie stavby evidované pod č. OU-KS-OSZP-2022/000067-024 zo dňa 17.01.2022.

K žiadosti o vydanie povolenia stavebník predložil nasledovné doklady:

– 2 x PD „Kanalizácia a ČOV Ždaňa“ vypracovaná Ing. Petrom Jackom, autorizovaný stavebný inžinier 4122 * A*
2 - 2 v januári 2025,

K žiadosti bolo potrebné doplniť stanovisko SVP, š.p., Povodia Hornádu O.Z., k predmetnej stavbe a k vypúšťaniu odpadových vôd z ČOV do recipientu, kompletnú projektovú dokumentáciu k predmetnej stavbe doplnenú o stanovisko SVP, š.p., Povodia Hornádu, OZ Košice k danej stavbe a doplnenú o výpočty zmiešavacích rovníc s vplyvom vypúšťaných odpadových vôd do recipientu, vyjadrenia Okresného úradu Košice-okolie, OSŽP z hľadiska odpadového hospodárstva, ochrany prírody a krajiny a štátnej vodnej správy a údaje o prietoku a kvalite vody v recipiente (od SHMÚ). Z tohto dôvodu orgán štátnej vodnej správy rozhodnutím č. OU-KS-OSZP-2025/007477-003 zo dňa 26.03.2025 konanie prerušil a vyzval žiadateľa na doplnenie chýbajúcich dokladov.

Žiadateľ listom doručeným na orgán štátnej vodnej správy dňa 25.06.2025 doplnil prepracovanú projektovú dokumentáciu „Kanalizácia a ČOV Ždaňa“ vypracovanú Ing. Petrom Jackom, rozhodnutie OÚŽP Košice-okolie č. 2004/1740 zo dňa 14. 12. 2004, ktorým bola povolená vodná stavba ČOV Ždaňa a zároveň požiadal o predĺženie lehoty na doplnenie ostatných chýbajúcich dokladov.

Orgán štátnej vodnej správy rozhodnutím č. OU-KS-OSZP-2025/007477-005 zo dňa 26.06.2025 konanie prerušil a vyzval žiadateľa na doplnenie chýbajúcich dokladov, konkrétne na doplnenie stanoviska SVP, š.p., Povodia Hornádu, OZ Košice, k predmetnej stavbe a k vypúšťaniu odpadových vôd z ČOV do recipientu, kompletnú projektovú dokumentáciu k predmetnej stavbe doplnenú o stanovisko SVP, š.p. Povodia Hornádu OZ k danej stavbe a doplnenú o výpočty zmiešavacích rovníc s vplyvom vypúšťaných odpadových vôd do recipientu, vyjadrenie Okresného úradu Košice-okolie, OSŽP z hľadiska odpadového hospodárstva, vyjadrenie Okresného úradu Košice-okolie, OSŽP z hľadiska ochrany prírody a krajiny, vyjadrenie Okresného úradu Košice-okolie, OSŽP z hľadiska štátnej vodnej správy a údaje o prietoku a kvalite vody v recipiente (od SHMÚ).

Žiadateľ listom doručeným na orgán štátnej vodnej správy dňa 20.08.2025 doplnil vyjadrenie Okresného úradu Košice-okolie, OSŽP z hľadiska ochrany prírody a krajiny č. OU-KS-OSZP-2025/0160423-002 zo dňa 25.07.2025 a poskytnutie údajov o kvalite vody toku Marovka v lokalite Ždaňa, v rkm 0,20 od SHMÚ a hydrologické údaje vodného toku Marovka v lokalite Ždaňa, v rkm 0,20 od SHMÚ zo dňa 14.04.2025.

Žiadateľ e-mailom doručeným na orgán štátnej vodnej správy dňa 01.09.2025 požiadal o predĺženie lehoty na doplnenie chýbajúcich dokladov k žiadosti.

Žiadateľ e-mailom doručeným na orgán štátnej vodnej správy dňa 04.09.2025 doplnil stanovisko VSD, a.s.

Orgán štátnej vodnej správy rozhodnutím č. OU-KS-OSZP-2025/007477-007 zo dňa 08.09.2025 konanie prerušil a vyzval žiadateľa na doplnenie chýbajúcich dokladov.

Žiadateľ e-mailom doručeným na orgán štátnej vodnej správy dňa 29.09.2025 doplnil vyjadrenie Okresného úradu Košice-okolie, OSŽP z hľadiska odpadového hospodárstva č. OU-KS-OSZP-2025/016261-002 zo dňa 22.08.2025, stanovisko SVP, š.p. Povodia Hornádu, OZ Košice č. SVP 20424/2025/4 zo dňa 18.09.2025 k osobitnému užívaniu

vôd a stanovisko č. SVP 20424/2025/3 zo dňa 18.09.2025 k PD pre stavebné povolenie k stavbe Ždaňa – Kanalizácia a ČOV, časť ČOV.

Na základe doručených stanovísk SVP, š.p. vyplynulo, že k žiadosti vo veci vydania povolenia na zmenu vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV“ na pozemku KN-C parcelné č. 533/2 v k. ú. Ždaňa pred dokončením je nutné doplniť posúdenie vplyvu vypúšťaných odpadových vôd na recipient (bezmenný drobný vodný tok ID 4-32-05-30 (správcovský názov Marovka – rameno) výpočtami podľa zmiešavacej rovnice pre všetky limitné ukazovatele pre CHSKCr, NL a BSK5, zmluvu o budúcej zmluve o prevádzkovaní verejnej kanalizácie a ČOV, uzatvorenú v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov s odborne spôsobilým subjektom, zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (nájomnú zmluvu) na pozemok KN-E parc. č. 253/2 v k. ú. Ždaňa, ktorý je vo vlastníctve SR a v správe SVP, š.p., a hydrogeologický posudok danej lokality.

Žiadateľom listom doručeným na Okresný úrad Košice-okolie, OSŽP dňa 27.11.2025 požiadal o predĺženie lehoty na doplnenie chýbajúcich dokladov k žiadosti.

Orgán štátnej vodnej správy rozhodnutím č. OU-KS-OSZP-2025/007477-009 zo dňa 19.12.2025 konanie prerušil a vyzval žiadateľa na doplnenie chýbajúcich dokladov, konkrétne doplnenie posúdenia vplyvu vypúšťaných odpadových vôd na recipient (bezmenný drobný vodný tok ID 4-32-05-30 (správcovský názov Marovka – rameno) výpočtami podľa zmiešavacej rovnice pre všetky limitné ukazovatele pre CHSKCr, NL a BSK5, zmluvu o budúcej zmluve o prevádzkovaní verejnej kanalizácie a ČOV, uzatvorenú v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov s odborne spôsobilým subjektom, Zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (nájomnú zmluvu) na pozemok KN-E parc. č. 253/2 v k. ú. Ždaňa, ktorý je vo vlastníctve SR a v správe SVP, š.p., a Hydrogeologický posudok danej lokality.

Žiadateľom listom doručeným na Okresný úrad Košice-okolie, OSŽP dňa 26.03.2026 doplnil posúdenie vplyvu vypúšťaných odpadových vôd na recipient (bezmenný drobný vodný tok ID 4-32-05-30 (správcovský názov Marovka – rameno) výpočtami podľa zmiešavacej rovnice pre všetky limitné ukazovatele pre CHSKCr, NL a BSK5, zmluvu o uzavretí budúcej zmluvy o výkone správy majetku (prevádzkovaní majetku obce) uzatvorenú medzi žiadateľom a VVS, a.s. dňa 30.03.2020 a zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 228/2021-KE uzatvorenú medzi žiadateľom a SVP, š.p., zo dňa 25.03.2021.

Orgán štátnej vodnej správy e-mailom doručeným žiadateľovi dňa 07.04.2026 upozornil žiadateľa, že k žiadosti je ešte potrebné doplniť vyjadrenie prevádzkovateľa verejnej kanalizácie k PD a tým je VVS, a.s.

Žiadateľ e-mailom doručeným na orgán štátnej vodnej správy dňa 13.07.2026 doplnil odborné stanovisko vyjadrenie VVS, a.s., k PD č. 47929/2026/Ing.Ze zo dňa 01.07.2026.

Orgán štátnej vodnej správy listom č. OU-KS-OSZP-2026/000110-010 zo dňa 28.07.2026 oznámil podľa § 61 ods. 4 stavebného zákona začatie konania všetkým známym účastníkom konania, dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám a dňa 02.09.2026 vykonal na OÚ Košice-okolie, OSŽP ústne pojednávanie.

Na ústnom pojednávaní boli so žiadateľom prerokované podmienky rozhodnutia.

Správca vodného toku SVP, š.p., Povodie Hornádu, OZ Košice sa ústneho pojednávania nezúčastnil, pričom v e-mailovej komunikácii uviedol, že so stavbou súhlasí a zároveň trvá na svojich písomných stanoviskách č. SVP 20424/2025/3 zo dňa 18.09.2025 a č. SVP 20424/2025/4 zo dňa 18.09.2025.

Posúdenie vplyvu na recipient:

Údaje o recipiente: vodný tok – Marovka, rkm 0,20: Q355: 5 l/s, BSK5 = 2,8 mg/l, CHSKCr = 29,9 mg/l, NL = 30 mg/l, N-NH4 = 0,1 mg/l, Ncelk = 1,15 mg/l (deklarované údaje boli poskytnuté listami SHMÚ č. 305-1975/2025/5236 zo dňa 14.04.2025 – prietok a č. 302-/2025/ zo dňa 14.04.2025 – kvalita)

Údaje o vypúšťanej odpadovej vode z ČOV: Q24 = 2,63 l/s, BSK5 = 10 mg/l, CHSKCr = 44 mg/l, NL = 10 mg/l, N-NH4 = 1 mg/l, Ncelk = 15 mg/l

Z predloženého výpočtu vplyvu vypúšťaných odpadových vôd z ČOV na recipient Marovka vyplýva, že po zmiešaní vypúšťaných odpadových vôd s vodami recipientu vzrastie koncentrácia znečistenia v povrchovom toku nasledovne: BSK₅ = 5,3 mg/l < 7 mg/l, CHSKCr = 34,76 mg/l < 35 mg/l, NL = 23,1 mg/l (nemá určený imisný limit), N-NH₄ = 0,41 mg/l < 1 mg/l, Ncelk = 5,92 mg/l < 9 mg/l. Prípustné imisné limity znečistenia v povrchovej vode v posudzovaných ukazovateľoch, ustanovené v prílohe č. 5 k NV SR č. 269/2010 Z. z., budú dodržané.

V zmysle ustan. § 21 ods. 2 písm. d) vodného zákona orgán štátnej vodnej správy v povolení na vypúšťanie odpadových vôd určí miesto a spôsob ich vypúšťania, množstvo vypúšťaných odpadových vôd, prípustné hodnoty znečistenia podľa jednotlivých ukazovateľov a povinnosť sledovať kvalitatívne a kvantitatívne hodnoty a oznamovať výsledky orgánu štátnej vodnej správy. Množstvo vypúšťaných odpadových vôd bude merané v mernom objekte. Na tom istom mieste bude realizovaný aj odber vzoriek vypúšťaných odpadových vôd z ČOV.

Metódu na stanovenie ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd z ČOV určil Okresný úrad Košice-okolie OSŽP v súlade s prílohou č. 3, časť B. NV SR č. 269/2010 Z. z. Spôsob (dvojhodinová zlievaná vzorka) a frekvenciu odberu vzoriek (6 x ročne) vypúšťaných odpadových vôd určil orgán štátnej vodnej správy podľa prílohy č. 7 NV SR č. 269/2010 Z. z. Sledovaná bude aj kvalita OV na prítoku do ČOV (odber vzoriek bude vykonávaný vo vstupnej čerpacej stanici na prítoku do ČOV).

Vypúšťanie odpadových vôd z predmetnej ČOV povolil orgán štátnej vodnej správy v zmysle ustan. § 21 ods. 4 vodného zákona na obdobie skúšobnej prevádzky - 12 mesiacov po nadobudnutí právoplatnosti povolenia na užívanie vodnej stavby, za účelom overenia funkčnosti, spoľahlivosti a účinnosti ČOV.

Pri posudzovaní žiadosti orgán štátnej vodnej správy vychádzal z projektu zmeny vodnej stavby, vyjadrení a stanovísk účastníkov konania a rozhodnutí a stanovísk dotknutých orgánov štátnej správy k zmene stavby pred dokončením. Podmienky jednotlivých účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy sú zapracované do tohto rozhodnutia.

Okresný úrad Košice-okolie, OSŽP na základe predložených dokladov a výsledku vodoprávneho konania povoľuje zmenu vodnej stavby „Kanalizácia a ČOV Ždaňa – časť ČOV“ pred jej dokončením tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Obec Ždaňa je podľa § 4 zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov oslobodená od platenia správnych poplatkov.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno odvolať do 15 dní odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia na Okresný úrad Košice-okolie, OSŽP, Hroncova 13, 041 70 Košice. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Toto rozhodnutie má povahu verejnej vyhlášky podľa § 61 ods. 4 stavebného zákona a § 73 ods. 6 vodného zákona. Toto rozhodnutie bude vyvesené po dobu 15 dní na úradnej tabuli Okresného úradu Košice-okolie, OSŽP a jeho internetovej stránke a zároveň na úradnej tabuli obce. Podľa § 26 ods. 2 správneho poriadku posledný deň tejto lehoty je dňom doručenia.

Rozhodnutie sa doručuje verejnou vyhláškou:

Organizáciám so žiadosťou o zverejnenie tohto oznámenia na ich úradnej tabuli:

1. Obec Ždaňa, zastúpená starostom

Účastníkom konania:

známym účastníkom konania (ktorých zoznam nie je uvedený vzhľadom k tomu, že sa jedná o stavbu s veľkým počtom účastníkov stavebného konania v súlade s ustan. § 8 ods. 1 písm. g) vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona) a ostatným neznámym osobám, ktorých vlastnícke alebo iné práva k pozemkom a stavbám na nich vrátane susediacich pozemkov a stavieb, ak ich vlastnícke alebo iné práva k týmto pozemkom a stavbám môžu byť stavebným povolením priamo dotknuté.

1. Navrhovateľ: Obec Ždaňa, Jarmočná 118/4, 044 11 Ždaňa,
2. Vlastníci a správcovia susedných pozemkov a stavieb, ktorých vlastnícke alebo iné práva k týmto pozemkom a stavbám môžu byť stavebným povolením priamo dotknuté
3. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Povodie Hornádu, OZ, Košice, Ďumbierska 14, 040 01 Košice
4. Projektant: Ing. Peter Jacko, autorizovaný stavebný inžinier, Inžinierske stavby 4122 *A*2 – 2
5. Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice

Vývesené dňa: 03 -09- 2026

Pečiatka, podpis:

Zvesené dňa:

Pečiatka, podpis:

Po zvesení zaslať potvrdenú verejnú vyhlášku na Okresný úrad Košice-okolie, OSŽP.

Ing. Andrea Vravcová, PhD.
vedúca odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00151866 Suffix: 10114

Doručuje sa

Obec Ždaňa, Jarmočná 118, 044 11 Ždaňa, Slovenská republika
Okresný úrad Košice - okolie, Hroncova 10541/13, 040 01 Košice-Sever, Slovenská republika

Na vedomie

Slovenský vodohospodársky podnik š. p., Povodie Hornádu, odštepny závod Košice, Ďumbierska 14, 041 59 Košice
Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice-Západ
Ing. Peter Jacko, projektant,